

GEN 2.2

ABREVIATURAS UTILIZADAS EN LAS PUBLICACIONES AIS

ABBREVIATIONS USED IN AIS PUBLICATIONS

A

A	Ámbar (o AAB, AAC, etc en orden) Mensaje meteorológico enmendado (<i>designador de tipo de mensaje</i>)	ADSU	Dependencia de vigilancia automática
AAA		ADVS	Servicio de asesoramiento
A/A	Aire a Aire	ADZ	Avise
AAD	Desviación respecto a la altitud asignada	AFIL	Plan de vuelo presentado desde el aire
AAIM	Comprobación autónoma de la integridad de la aeronave	AFIS	Servicio de información de vuelo de aeródromo
AAL	Por encima del nivel del aeródromo	AFM	Si o conforme o afirmativo o correcto
AAR	Reabastecimiento de combustible en vuelo	AFS	Servicio fijo aeronáutico
ABI	Información anticipada sobre límite	AFT ...	Después de ... (<i>hora o lugar</i>)
ABM	Al través	AFTN ‡	Red de telecomunicaciones fijas aeronáuticas
ABN	Faro de aeródromo	AFTM	Organización de la afluencia del tránsito aéreo
ABT	Alrededor de	A/G	Aire a tierra
ABV ...	Por encima de...	AGA	Aeródromos, rutas aéreas y ayudas terrestres
AC	Altocúmulos (<i>debe pronunciarse "El-CARS"</i>) Sistema de direccionamiento e informe para comunicaciones de aeronaves	AGL	Sobre el nivel del terreno
ACARS †		AGN	Otra vez
ACAS	Sistema de anticollisión de a bordo	AH →	Alerta de altura
ACC ‡	Centro de control de área o control de área	AIC	Circular de información aeronáutica
ACCI →	Centro de Control de Área de Iquique	AIDC	Comunicación de datos entre instalaciones de servicios de tránsito aéreo
ACCID	Notificación de un accidente de aviación	AIM	Gestión de la información aeronáutica
ACCM →	Centro de control de Área de Puerto Montt	AIP	Publicación de información aeronáutica
ACCN →	Centro de control de Área de Punta Arenas	AIRAC	Reglamentación y control de la información aeronáutica
ACCO †	Centro de Control de Área Oceánico	AIREP †	Aeronotificación Información relativa a fenómenos meteorológicos en ruta que puedan afectar la seguridad de las operaciones de aeronaves a baja altura
ACCS →	Centro de Control de Área de Santiago	AIRMET †	Información meteorológica en ruta que puedan afectar la seguridad de las operaciones de aeronaves a baja altura
ACFT	Aeronave	AIS	Servicio (s) de Información Aeronáutica
ACK	Acuse de recibo	ALA	Área amaraje
ACL	Emplazamientos para la verificación del altímetro	ALERFA †	Fase de alerta
ACN	Número de clasificación de aeronave	ALR	Alerta (<i>designador de tipo de mensaje</i>)
ACP	Aceptación (<i>designador de tipo de mensaje</i>)	ALRS	Servicio de alerta
ACPT	Acepto o aceptado	ALS	Sistema de iluminación de aproximación
ACT	Activo o activado o actividad	ALSF-1 →	Sistema de iluminación de aproximación con secuencia de destellos CAT I
AD	Aeródromo	ALSF-2 →	Sistema de iluminación de aproximación con secuencia de destellos CAT II
ADA	Área con servicio de asesoramiento	ALT	Altitud
ADC	Plano de aeródromo	ALTN	Alternativa (<i>aeródromo de</i>)
ADCUS →	Notificar aduana	ALTN	Alternativa o alternante (<i>luz que cambia de color</i>)
ADDN	Adición o adicional	AMA	Altitud mínima de área Enmienda o enmendado (<i>utilizado para indicar mensaje meteorológico enmendado; designador de mensaje</i>)
ADF ‡	Equipo radiogoniómetro automático	AMD	Enmienda (<i>Enmienda AIP</i>)
ADIZ †	(<i>debe pronunciarse "El-DIS"</i>) Zona de identificación de defensa aérea	AMHS →	Sistema Aeronáutico para el manejo de mensajes
ADJ	Adyacente	AMS	Servicio móvil aeronáutico
ADM →	Administración o administrado	AMSL	Sobre el nivel medio del mar
ADO	Oficina de aeródromo (<i>especificátese dependencia</i>)	AMSS	Servicio móvil aeronáutico por satélite
ADR	Ruta con servicio de asesoramiento Dirección [<i>Cuando se usa esta abreviatura para pedir una repetición, el signo de interrogación (IMI) precede a la abreviatura; por ejemplo, IMI ADS] (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i>	ANC...	Carta aeronáutica – 1:500.000 (<i>seguida del nombre/ título</i>)
ADS *			
ADS	Vigilancia dependiente automática		
ADT →	Hora de salida aprobada		

ANCS	Carta de navegación aeronáutica – escala pequeña (<i>seguida del nombre/ título y escala</i>)	ATD	‡	Hora real de salida
ANM	→ Mensajes de notificación anticipada	ATF	→	Frecuencia del tráfico de aeródromo
ANP	Performance de navegación real	ATFM	‡	Gestión de afluencia del tránsito aéreo
ANS	Contestación	ATIS	‡	Servicio automático de información terminal
ANT	→ Antena	ATM		Organización del tránsito aéreo
AO	Explotador de aeronave	ATN		Red de telecomunicaciones aeronáuticas
AOC	Plano de obstáculos de aeródromo (seguido del tipo y del nombre/ título)	ATO	→	Autorización técnica operativa
AP	Aeropuerto (debe pronunciarse “EI-PAPI) Indicador	ATP ...		A las ... (hora)[o en ... (lugar)]
APAPI	† simplificado de trayectoria de aproximación de precisión	ATS		Servicio de tránsito aéreo
APC	→ Área de control positivo	ATTN		Atención
APCH	Aproximación	AT-		(debe pronunciarse “EI-TI-VASIS”) Sistema
APDC ...	Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves (seguido del nombre/ título)	VASIS	†	visual indicador de pendiente de aproximación simplificado en T
APN	Plataforma	ATZ		Zona de Tránsito de aeródromo
APP	† Dependencia de control de aproximación o control de aproximación o servicio de control de aproximación	ATZC	→	Carta de zonas de tránsito de aeródromo
APR	Abril	AUG		Agosto
APRX	Aproximado o aproximadamente	AUTH		Autorizado o autorización
APSG	Después de pasar	AUTO	→	Automática
APT	→ Transmisión automática fotografía meteorológica	AUW		Peso total
APU	Grupo auxiliar de energía	AUW/1		Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas simples
ARC	Plano de área	AUW/2		Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas dobles
ARCAL	→ Iluminación de pista por radio control desde la aeronave	AUW/4		Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas en tándem
ARFOR	→ Pronóstico de área (en clave meteorológica aeronáutica)	AUW/5		Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas dobles en tándem y una rueda doble
ARNG	Arreglo	AUW/8		Peso bruto permisible del avión con tren principal de cuatro ruedas dobles en tándem
ARO	Oficina de notificación de los servicios de tránsito aéreo	AUX		Auxiliar
ARP	Punto de referencia de aeródromo	AVASIS	→	Sistema visual indicador de pendiente de aproximación abreviado
ARP	Aeronotificación (designador de tipo de mensaje)	AVBL		Disponible o disponibilidad
ARQ	Corrección automática de errores	AVG		Promedio, media
ARR	Llegada (designador de tipo de mensaje)	AVGAS	†	Gasolina de aviación
ARR	Llegar o llegada	AVOIL	→	Aceite de aviación
ARS	Aeronotificación Especial (designador de tipo de mensaje)	AVSEC	→	Seguridad de Aviación
ARSA	→ Área de servicio radar de aeródromo	AWTA		Avise hora en que podrá
ARST	Detención [señala (parte del) equipo de detención de aeronave]	AWOS	→	Sistema Automatizado de Observación Meteorológica
AS	Altostratus	AWY		Aerovía
ASAP	Tan pronto sea posible	AZM		Azimut
ASC	Suba o Subiendo a			B
ASDA	Distancia disponible de aceleración-parada	B		Azul
ASE	Error del sistema altimétrico	BA		Eficacia del frenado
ASPEEDG	Ganancia de velocidad aerodinámica	BARO-		(debe pronunciarse (“BA-RO-VI-NAV”
ASPEEDEL	Pérdida de velocidad aerodinámica	VNAV		Navegación vertical barométrica
ASHTAM	→ Formato NOTAM para notificar actividad volcánica	BASE	†	Base de las nubes
ASPH	Asfalto	BCAC	→	Plano área concentración de aves
AT ...	A las (seguida de la hora a la que se pronostica tendrá lugar el cambio meteorológico)	BCFG		Niebla en bancos
ATA	‡ Hora real de llegada	BCN		Faro (luz aeronáutica de superficie)
ATC	‡ Control de tránsito aéreo (en general)	BCST		Radiodifusión
ATCO	† Controlador de tránsito aéreo	BDRY		Límite
ATCSMAC	Cartas de altitudes mínimas de vigilancia ATC	BECMG		Cambiando a
		BFR		Antes

BIRD	→	Aves
BIR REPORT	→	Reporte de incidentes aviarios
BIRDTAM	→	NOTAM para notificación de peligro aviario
BKN		Cielo nuboso
BL ...		Ventisca alta (seguida de DU= polvo, SA = arena o SN = nieve)
BLDG		Edificio
BLO		Por debajo de nubes
BLW ...		Por debajo de ...
BOMB		Bombardeo
BR		Neblina
BRF		Corta (utilizada para indicar el tipo de aproximación deseado o requerido)
BRG		Marcación
BRKG		Frenado
BS		Estación de radiodifusión comercial
BTL		Entre capas
BTN		Entre (como preposición)
C		
C		Eje (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)
C		Grados Celsius (centígrados)
CA	→	Centro colector de aeronotificación
CAA		Autoridad de Aviación Civil o Administración de Aviación Civil
CARGO	→	Áreas reservadas para el movimiento de mercancías o carga
CAR/SAM	→	Regiones del Caribe y Sudamérica
CAPCH	→	Aproximación circular
CAS	→	Velocidad aérea calibrada
CAT		Categoría
CAT		Turbulencia en aire despejado (Ceiling and Visibility OK) Visibilidad, nubes y condiciones meteorológicas actuales mejores que los valores o condiciones prescritos
CAVOK		(debe pronunciarse "SI-BI") Cumulonimbus
CB	‡	Cirrocumulus
CC		(o CCB, CCC, etc., en orden) Mensaje meteorológico corregido (designador de tipo de mensaje)
CCCA		Desde el comienzo del crepúsculo civil matutino
CCCM	→	Operaciones de ascenso mínimo
CCO		Candela
CD		Candela
CDI	→	Indicador de variación de curso
CDO		Operaciones de ascenso continuo
CDN		Coordinación (designador de tipo mensaje)
CDR		Ruta condicional
CDT	→	Hora de salida controlada
CEIL	→	Techo de nubes
CEL	→	Celular (telefonía móvil)
CF		Cambie frecuencia a...
CFM	*	Confirme o confirmo (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
CGL		Luz de guía en circuito
CH		Canal
CH		Transmisión de verificación de continuidad de canal para permitir la comparación de su registro de los números de orden en el canal correspondientes a los mensajes recibidos por este canal (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)

CHG		Modificación (designador de tipo de mensaje)
CI		Cirrus
CIDIN	†	Red OACI común de intercambio de datos
CIV		Civil
CIVIL	†	Áreas para aeronaves civiles en los aeródromos privados, públicos y militares
CK	→	Verifique
CL	†	Línea de eje
CLA		Tipo cristalino de formación de hielo
CLBR		Calibración
CLD		Nubes
CLG		Llamando
CLIMB OUT		Área de ascenso inicial
CLR		Libre de obstáculos o autorizado para ... o autorización
CLR D		Pista (s) libre (s) de obstáculos (utilizada en METAR/ SPECI)
CLSD		Cierre o cerrado o cerrando
CLVTR	→	Carta de calle de rodaje de baja visibilidad
CM		Centímetros
CMAMB	→	Centro Meteorológico Aeronáutico AMB
CMB		Ascienda a o ascendiendo a
CMPL		Finalización o completado o completo
CMR	→	Centro Meteorológico Regional
CNA	→	Centro Nacional de Análisis y Pronósticos
CNL		Cancelar o cancelado
CNL		Cancelación de plan de vuelo (<i>designador de tipo de mensaje</i>)
CNLD	→	Anulado
CNS		Comunicaciones, navegación y vigilancia
COA	→	Comando de operaciones aéreas
COM		Comunicaciones
COMM	→	Comercial
CONC		Hormigón
COND		Condición
CONS		Continuo
CONST		Construcción o construido
CONT		Continúe o continuación
CONV	→	Navegación convencional
COOR		Coordine o coordinación
COORD		Coordenadas
COP		Punto de cambio
COR		Corrija o corrección o corregido (utilizado para indicar un mensaje meteorológico corregido, designador de tipo de mensaje)
COR	→	Cordillera
COT		En la costa
COV		Abarcar o abarcado o abarcando
CP	→	Llamada general a dos o más estaciones específicas
CPA	→	Punto próximo, aproximación
CPDLC	‡	Comunicaciones por enlace de datos controlador-piloto.
CPL		Plan de vuelo actualizado (designador de tipo de mensaje)
CRP		Punto de notificación obligatoria
CRC		Verificación por redundancia cíclica
CRS	→	Curso, encaminamiento (mensaje)
CRS	→	Curso, dirección del vuelo

CRZ	Crucero
CS	Cirrostratus
CS	Distintivo de llamada
CTAM	Suba hasta y mantenga
CTC	Contacto
CTL	Control
CTLU	→ Unidad o dependencia de control
CTN	Precaución
CTR	Zona de control
CTRC	→ Carta de zona de control
CTS	→ Curso al cual dirigirse
CU	Cúmulos
CUF	Cumuliforme
CUST	Aduana
CVFR	→ Vuelo controlado VFR
CVR	Registrador de la voz en el puesto de pilotaje
CW	Onda continua
CWY	Zona libre de obstáculos
D	
D	En disminución (tendencia del RVR durante los 10 minutos previos)
D ...	Zona peligrosa (seguida de la identificación)
D...	→ Distancia DME (seguida de los dígitos que corresponde)
DA	Altitud de decisión
DALT	→ Altitud de densidad
DAN	→ Norma aeronáutica
DASA	→ Departamento Aeródromos y Servicios Aeronáuticos
D-ATIS	† (debe pronunciarse "DI-ATIS") Servicio automático de información terminal por enlace de datos
DCD	† Duplex de doble canal
DCKG	Puerta (Atraque)
DCL	→ Dirección de nivel de crucero
DPC	Punto de cruce de la referencia
DCPC	Comunicaciones directas controlador-piloto
DSC	Simplex de doble canal
DCT	Directo (con relación a los permisos de plan de vuelo y tipo de aproximación)
DE	* De (se utiliza para que preceda a la señal distintiva de la estación que llama) (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
DEC	Diciembre
DEG	Grados
DENEB	→ Operaciones de dispersión de niebla
DEP	Salga o salida
DEP	Salida (designador de tipo de mensaje)
DER	→ Extremo de salida de la pista
DES	Descienda a o descendiendo a
DEST	Destino
DETRESFA	† Fase de socorro
DEV	Desviación o desviándose
DFDR	Registrador digital de datos de vuelo
DFTI	Indicador de la distancia al punto de toma de contacto
DGAC	→ Dirección General de Aeronáutica Civil
DH	Altura de decisión
DI	→ Funcionamiento dúplex
DIF	Difusas (nubes)
DIST	Distancia
DIV	Desvíese de la ruta o desviándose de la ruta

DLA	Demora (designador de tipo de mensaje)
DLA	Demora o demorado
DLIC	Capacidad de iniciación de enlace de datos
DLY	Diariamente
DLVRY	→ Entrega autorizaciones
DMC	‡→ Dirección Meteorológica de Chile
DME	‡ Equipo radio telemétrico
DNG	Peligro o peligroso
DOF	→ Fecha de vuelo
DOM	Nacional o interior
DP	Temperatura del punto de rocío
DPT	Profundidad
DR	A estima
DR ...	Ventisca baja (seguida de DU= polvo, SA = arena o SN= nieve)
DRG	Durante
DS	Tempestad de polvo
DSB	Banda lateral doble
DTAM	Descienda hasta y mantenga
DTG	Grupo fecha - hora
DTHR	Umbral de pista desplazado
DTRT	Empeora o empeorando
DTW	Ruedas gemelas o en tándem
DTW	→ Punto de recorrido de término de tramo con el viento
DU	Polvo
DUC	Nubes densas en altitud
DUPE	Este es un mensaje duplicado (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
DUR	Duración
D-VOLMET	Enlace de datos VOLMET
DVOR	VOR Doppler
DW	Ruedas gemelas
DX	→ Funcionamiento dúplex
DZ	Llovizna
E	
E	Este o longitud Este
EAT	Hora prevista de aproximación
EB	Demarcación Este
EDA	Área de elevación inicial
EDCT	→ Hora esperada para autorización de salida
EDTO	Operaciones con tiempo de desviación extendido
EEE	Error (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
EET	Duración prevista
EFC	Prever nueva autorización
EGNOS	† (debe pronunciarse "EG-NOS) Servicio Europeo de complemento geoestacionario de navegación
EHF	Frecuencia extremadamente alta (30.000 a 300.000 MHz)
ELBA	† Radiobaliza de emergencia para localización de aeronaves.
EJ	→ Ejemplo
ELEV	Elevación
ELR	Radio de acción sumamente grande
ELT	Transmisor de localización de emergencia
EM	Emisión
EMA	→ Estación meteorológica automática
EMBD	Inmersos en una capa (para indicar los cumulonimbos inmersos en las capas de otras nubes)


EMERG	Emergencia	FLG	Destellos
EN	→ Inglés	FLOWTAM	→ Mensaje de flujo de tráfico aéreo
END	Extremo de parada (relativo al RVR)	FLR	Luces de circunstancias
ENE	Estenordeste	FLT	Vuelo
ENG	Motor	FLTCK	Verificación de vuelo
ENR	En ruta	FLUC	Fluctuante o fluctuación (es) o fluctuado
ENRC ...	Carta en ruta (seguida del nombre/ título)	FLY	Volar o volando
EOBT	Hora prevista fuera de calzos	FLW	Sigue o siguiendo
EQN	Latitudes ecuatoriales del hemisferio norte	FM	Desde
EQPT	Equipo	FM ...	Desde (seguida de la hora a la que se pronostica que se iniciará el cambio meteorológico)
EQS	Latitudes ecuatoriales del hemisferio sur	FMC	Computadora de gestión de vuelo
ERC	→ Carta de navegación en ruta	FMS	‡ Sistema de gestión de vuelo
ES	→ Español	FMU	Dependencia de organización de la afluencia
ESE	Estesudeste	FNA	Aproximación final
EST	Estimar o estimado o estimación (como designador de tipo de mensaje)	FPAP	Punto de alineación de la trayectoria de vuelo
ETA	‡ * Hora prevista de llegada o estimo llegar a las...	FPL	Plan de vuelo
ETA	→ Escuela técnica aeronáutica	FPM	Pies por minuto
ETD	‡ Hora prevista de salida o estimo salir a las...	FPR	Ruta de plan de vuelo
ETE	→ Tiempo que se calcula transcurrirá	FR	Combustible remanente
ETI	Indicador de tiempo transcurrido	FLW	Sigue o siguiendo
ETO	Hora prevista sobre punto significativo	FREQ	Frecuencia
EV	Cada	FRI	Viernes
EXC	Excepto	FRNG	Disparos
EXER	Ejercicios o ejerciendo o ejercer	FRONT	† Frente (meteorológico)
EXP	Se espera o esperado o esperando	FRQ	Frecuente
EXTD	Se extiende o extendiéndose	FRT	→ Vuelo restringido temporalmente
	F	FSL	Aterrizaje completo
F	Fijo (a)	FSS	Estación de servicio de vuelo
FA	Rumbo desde un punto de referencia hasta una altitud	FST	Primero
FAC	Instalaciones y servicios	FT	Pies (unidad de medida)
FACH	→ Fuerza Aérea de Chile	FTP	Punto de umbral ficticio
FAF	Punto de referencia de aproximación final	FU	Humo
FAL	Facilitación del transporte aéreo internacional	FUNAER	→ Funcionamiento de aeródromo
FAP	Punto de aproximación final	FZ	Engelante o congelación
FAS	→ Tramo de aproximación final	FZDZ	Llovizna Engelante
FAT	→ Derrota de aproximación final	FZFG	Niebla Engelante
FATO	Área de aproximación final y de despegue	FZRA	Lluvia Engelante
FAX	Transmisión facsímil		
FBL	Ligera (usada para indicar la intensidad de los fenómenos meteorológicos, interferencia o informes sobre estática, por ejemplo: FBL RA = lluvia ligera)	G ...	Variaciones respecto a la velocidad media del viento (ráfagas)(seguida por cifras en MET/ SPECI y TAF)
FBO	→ Base de operaciones de vuelo	G	Verde
FC	Tromba (tornado o tromba marina)	GA	Aviación general
FCCV	→ Fin del crepúsculo civil vespertino	GA	Continúe pasando su tráfico (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
FCST	Pronóstico	G/A	Tierra a aire
FCT	Coeficiente de razonamiento	G/A/G	Tierra a aire y aire a tierra
FDPS	Sistema de procesamiento de datos de vuelo	GAGAN	† Navegación aumentada por GPS y órbita geoestacionaria
FEB	Febrero	GAMET	Pronóstico de área para vuelos a baja altura
FEW	Algunas nubes	GARP	Punto de referencia en azimut GBAS
FFAA	→ Fuerzas Armadas	GBAS	† (debe pronunciarse "CHI-BAS") Sistema de aumentación basado en tierra
FG	Niebla	GCA	‡ Sistema de aproximación dirigida desde tierra o aproximación dirigida desde tierra
FIC	Centro de información de vuelo	GEN	General
FIR	‡ Región de información de vuelo	GEO	Geográfico o verdadero
FIS	Servicio de información de vuelo	GES	Estación terrena de tierra
FISA	Servicio automatizado de información de vuelo	GFA	→ Área para planeadores y ultralivianos
FISE	→ Servicio de información en ruta	GLD	Planeador
FIX	→ Posición	GLONASS	+ (debe pronunciarse "GLO-NAS") Sistema orbital mundial de navegación por satélite
FIZ	→ Zona de Servicios de información de vuelos	GLS	Sistema de aterrizaje GBAS
FL	Nivel de vuelo	GMC ...	Carta de movimiento en la superficie (seguida del nombre o título)
FLD	Campo de aviación		

GND	Tierra
GNDC	→ Control terrestre
GNDCK	Verificación en tierra
GNSS	‡ Sistema mundial de navegación por satélite
GOV	Gobierno
GP	Trayectoria de planeo
GPA	Angulo de trayectoria de planeo
GPS	‡ Sistema mundial de determinación de la posición
GPU	Unidad de energía en tierra
GR	Granizo o granizo menudo
GRAS	† (debe pronunciarse "CHI-RAS") Sistema de aumentación regional basado en tierra
GRASS	Área de aterrizaje cubierta de césped
GREPECAS	→ Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM
GRIB	Datos meteorológicos procesados como valores reticulares expresados en forma binaria
GRVL	Gravilla
GS	Granizo menudo y/o nieve granulada
GS	Velocidad respecto al suelo
GUND	Ondulación geoidal

H

H	Área de alta presión o centro de alta presión
H...	Altura significativa de las olas (seguida de cifras en METAR/SPECI)
H24	Servicio continuo de día y de noche
HAA	→ Altura sobre el aeródromo
HAPI	Indicador de trayectoria de aproximación para helicópteros
HAT	→ Altura sobre el umbral
HBN	Faro de peligro
HCH	Altura de franqueamiento del helipuerto
HDF	Estación radiogoniométrica de alta frecuencia
HDG	Rumbo
HEL	Helicóptero
HF	‡ Alta frecuencias (3.000 a 30.000 KHz)
HGT	Altura o altura sobre
HI	→ Alta intensidad
HIALS	→ Sistema de luces de aproximación de alta intensidad
HJ	→ Desde el comienzo del crepúsculo civil matutino hasta el fin del crepúsculo civil vespertino
HLDG	Espera
HLP	Helipuerto
HLS	Sitio de aterrizaje de helicópteros
HN	Desde la puesta hasta la salida del sol
HO	Servicio disponible para atender a las necesidades de las operaciones
HOL	Vacaciones
HOSP	Aeronave hospital
HPA	Hectopascal
HR	Horas
HRP	Punto de referencia del helipuerto
HS	Servicio disponible durante las horas de los vuelos regulares
HST	→ Calle de rodaje de alta velocidad
HUM	Humanitario (a)
HURCN	Huracán
HVDF	Estaciones radiogoniométricas de alta y muy alta frecuencia (situadas en el mismo lugar)
HVY	Pesado (a)
HVY	Fuerte (se utiliza para indicar la intensidad del fenómeno meteorológico, por ejemplo lluvia fuerte = HVY RA)
HWY	→ Carretera
HX	Sin horas determinadas de servicio

HYR	Más elevado
HZ	Calima
HZ	Hertzio (ciclos por segundo)
I	
IAC...	Carta de aproximación por instrumentos (seguida del nombre/ título)
IAF	Punto de referencia de aproximación inicial
IAO	Dentro y fuera de las nubes
IAP	Procedimiento de aproximación por instrumentos
IAR	Intersección de rutas aéreas
IARA	→ Área restringida de aproximación IFR
IAS	Velocidad área indicada
IAT	Terminal Inteligente AFTN
IBN	Faro de identificación
ICAO	Organización de Aviación Civil
ICE	Engelamiento
ID	Identificación o identificar
IDENT	† Identificación
IF	Punto de referencia de aproximación intermedia
IFF	Identificación amigo / enemigo
IFR	‡ Reglas de vuelo por instrumentos
IGA	Aviación general internacional
ILS	‡ Sistema de aterrizaje por instrumentos
IM	Radiobaliza interna
IMC	‡ Condiciones meteorológicas de vuelo por instrumentos
IMG	Inmigración
IMI *	Signo de interrogación (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
IMPR	Mejora o mejorando
IMT	Inmediato o inmediatamente
IN	→ Pulgadas
INA	Aproximación inicial
INBD	De entrada, de llegada
INC	Dentro de nubes
INCERFA	† Fase de incertidumbre
INCORP	Incorporado (a)
INFO	† Información
INFORME	Informe meteorológico ordinario local (en lenguaje claro abreviado)
MET	
INOP	Fuera de servicio
INP	Si no es posible
INPR	En marcha
INS	Sistema de navegación inercial
INSP	→ Inspección
INSTL	Instalar o instalado o instalación
INSTR	Instrumento (por instrumentos)
INT	Intersección
INTERNET	Conjunto de redes conectadas entre sí.
INTL	Internacional
INTRG	Interrogador
INTRP	Interrumpir o interrupción o interrumpido
INTSF	Intensificación o intensificándose
INTST	Intensidad
IR	Hielo en pista
IRS	Sistema de referencia inercial
ISA	Atmósfera tipo internacional
ISB	Banda lateral independiente
ISOL	Aislado

IV	→	Espacio Aéreo controlado instrumento/visual
IVNO	→	Invierno
J		
JAN		Enero
JTST		Corriente de chorro
JUL		Julio
JUN		Junio
K		
KG		Kilogramos
KHZ		Kilohertzio
KIAS	→	Velocidad aerodinámica indicada en nudos
KM		Kilómetros
KMH		Kilómetros por hora
KPA		Kilopascal
KT		Nudos
KW		Kilovatios
L		
... L		Izquierda (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)
L		Área de baja presión o centro de baja presión
L		Radiofaro de localización (véase LM, LO)
LAM		Acuse de recibo lógico (designador de tipo de mensaje)
LAN		Tierra adentro
LAT		Latitud
LB	→	Libras (peso)
LDA		Distancia de aterrizaje disponible
LDAH		Distancia de aterrizaje disponible para helicópteros
LDG		Aterrizaje
LDGA		Área de aterrizaje
LDI		Indicador de la dirección de aterrizaje
LDIN	→	Sistema de iluminación de entrada en pista
LEFT		Izquierda (dirección del viraje)
LEN		Longitud
LF		Baja frecuencia (30 a 300 KHz)
LGT		Luz o iluminación
LGTD		Iluminado
LIG	→	Ligera
LIH		Luz de gran intensidad
LIL		Luz de baja intensidad
LIM		Luz intensidad media
LIRL	→	Luces de pista de baja intensidad
 LL	→	Límites laterales
LM		Radiofaro de localización intermedio
LMT		Hora media local
LNAV	†	(debe pronunciarse "EL-NAV") Navegación lateral
LNG		Larga (utilizada para indicar el tipo de aproximación deseado o requerido)
LO		Radiofaro de localización exterior
LOC		Localizador
LOC		Local o localmente o emplazamiento o situado
LONG		Longitud
LORAN	†	LORAN (sistema de navegación de larga distancia)
LPV		Actuación del localizador con guía vertical.

LR		El último mensaje que recibí fue ... (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
LRG		De larga distancia
LS		El último mensaje que envié fue .. o El último mensaje fue .. (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
LSQ	→	Línea de turbonada
LT	→	Viraje izquierda
LTA		Área de control inferior
LTD		Limitado
LTP		Punto del umbral de aterrizaje
LV		Ligero y variable (con respecto al viento)
LVE		Abandone o abandonando
LVL		Nivel
LVP		Procedimiento con visibilidad reducida
LYR		Capa o en capas
M		
... M		Metros (precedido de cifras)
M		Magnético (derrota)
M...		Número de Mach (seguido de cifras)
M...		Valor mínimo del alcance visual en la pista (seguida por cifras en METAR/ SPECI)
MA	→	Aproximación frustrada
MAA		Altitud máxima autorizada
MAG		Magnético
MAHF		Punto de referencia de espera en aproximación frustrada
MAINT		Mantenimiento
MANO	→	Operación Manual
MAP		Mapas y cartas aeronáuticas
MAPt		Punto de aproximación frustrada
MATZ		Zona de tránsito militar
MAR		En el mar
MAR		Marzo
MATF		Punto de referencia de viraje en aproximación frustrada
MAX		Máximo (a)
MAY		Mayo
MBST		Microrráfaga
MCA		Altitud mínima de cruce
MCL	→	Nivel mínimo de cruce
MCTR		Zona de control militar
MCW		Onda continua modulada
MDA		Altitud mínima de descenso
MDF		Estación radiogoniometría de frecuencia media
MDH		Altura mínima de descenso
MDI		Intervalo mínimo de salida
MEA		Altitud mínima en ruta
MEDEVAC	→	Vuelo de evacuación médica
MEHT		Altura mínima de los ojos del piloto sobre el umbral (para sistemas visuales indicadores de pendiente de aproximación)
MET	†	Meteorológico o meteorología
METAR	†	Informe meteorológico aeronáutico ordinario (en la clave meteorológica aeronáutica)
MET		Informe meteorológico ordinario local (en lenguaje claro abreviado)
REPORT		Frecuencia media (300 a 3000 KHz)
MF		Frecuencia media (300 a 3000 KHz)
MFAV	→	Unidad de información de vuelo militar
MFQ	→	Frecuencia de movimiento de aeronave
MHA	→	Altitud mínima de circuito de espera
MHDF		Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media y alta (situadas en el mismo lugar)
MHVDF		Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media, alta y muy alta (situadas en el mismo lugar)
MHZ		Megahertzio
MI	→	Media intensidad

		N
MIA	→ Altitudes mínimas IFR	N Ninguna tendencia marcada (del RVR durante los 10 minutos previos)
MID	Punto medio (relativo al RVR)	N Norte o latitud norte
MIFG	Niebla baja	N A → No autorizado
MIL	Militar	NASC † Centro nacional de sistema AIS
MIN	* Minutos	NAT Atlántico septentrional
MIS	Falta ...(identificación de la transmisión)(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	NAV Navegación
MIRL	→ Luces de pista de mediana intensidad	NAVAID → Ayuda para la navegación
MKR	Radiobaliza	NB Dirección norte
MLS	Sistema de aterrizaje por microondas	NBFR No antes de ...
MM	Radiobaliza intermedia	NC Sin variación
MNM	Mínimo (a)	NCD No se detectaron nubes (utilizada en METAR/SPECI (automatizados))
MNPS	Especificaciones de performance mínimas de navegación	NDB ‡ Radiofaro no direccional
MNT	Monitor o vigilando o vigilado	NDV No hay variaciones direccionales disponibles (utilizada en METAR/SPECI automatizados)
MNTN	Mantenga	NE Nordeste
MOA	Área de operaciones militares	NEB Dirección nordeste
MOC	Margen mínimo de franqueamiento de obstáculos	NEG No o negativo o incorrecto
MOCA	Altitud mínima de franqueamiento de obstáculos	NET Red (detención)
MOD	Moderado (a) (utilizada para indicar la intensidad de los fenómenos meteorológicos, la interferencia o informes de estática, por ejemplo MODRA = lluvia moderada)	NGT Noche
MON	Lunes	NIL † Nada o no tengo nada que transmitirle a usted *
MON	Sobre montaña	NINST → Pista de vuelo visual
MOPS	† Normas de performance mínima operacional	NM → Millas náuticas (marinas)
MOV	Desplácese o desplazándose o desplazamiento	NML Normal
MPS	Metros por segundo	NNE Nornordeste
MPX	→ Funcionamiento múltiplex	NNW Nornoroeste
MRA	Altitud mínima de recepción	NO Negativo (negativo) (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
MRG	Alcance medio	NOF Oficina NOTAM internacional
MRP	Punto de notificación ATS/MET	NORDO → Sin radio
MS	Menos	NONSTD No estándar
MSA	Altitud mínima de sector	NOSIG † Sin ningún cambio importante (se utilizan en los pronósticos de aterrizaje del tipo "tendencia")
MSAS	† (debe pronunciarse "EM-SAS") Sistema de aumentación basado en satélites con satélite de transporte multi-funcional (MTSAT)	NOTAM † Aviso distribuido por medios de telecomunicaciones que contiene información relativa al establecimiento, condición o modificación de cualquier instalación aeronáutica, servicio, procedimiento o peligro cuyo conocimiento oportuno es esencial para el personal encargado de las operaciones de vuelo
MSAW	Advertencia de altitud mínima de seguridad	NOTAMC Cancelación de NOTAM
MSG	Mensaje	NOTAMN Nuevo NOTAM
MSH	Latitudes medias del hemisferio sur	NOTAMR Reemplazo de NOTAM
MSL	Nivel medio de mar	NOV Noviembre
MSR	Mensaje ... (identificación de la transmisión)	NOVP → No requiere viraje de procedimiento
MSRR	Radar secundario de vigilancia de mono-impulso	NOZ ‡ Zona normal de operaciones
MT	Montaña	NPA → Pista de aproximaciones que no sean de precisión
MTA	→ Altitud mínima de viraje	NR Número
MTL	→ Nivel mínimo de viraje	NRH No se escucha respuesta
MTOM	Masa máxima de despegue	NS Nimbostratus
MTOW	→ Peso máximo de despegue	NSC Sin nubes de importancia
MTR	→ Rutas de entrenamiento militar	NSW Ningún tiempo significativo
MTU	Unidades métricas	NTL → Nacional
MTW	Ondas orográficas	NTZ ‡ Zona inviolable
MVA	→ Altitud mínima vectorial	NU → No utilizable
MVDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media y muy alta (situadas en el mismo lugar)	NW Noroeste
MW	→ Microondas	NWB Dirección noroeste
MWO	Oficina de vigilancia meteorológica	NXT Siguiente
MX	Tipo mixto de formación de hielo (blanco y cristalino)	

O	
OAC	Centro de control de área oceánica
OACI	→ Organización de Aviación Civil Internacional
OAS	Superficie de evaluación de obstáculos
OBS	Observe u observado u observación
OBSC	Oscuro u oscurecido u oscureciendo
OBST	Obstáculo
OCA	Altitud de franqueamiento de obstáculos
OCA	Área oceánica de control
OCC	Intermitente (luz)
OCH	Altura de franqueamiento de obstáculos
OCNL	Ocasional u ocasionalmente
OCS	Superficie de franqueamiento de obstáculos
OCT	Octubre
ODALS	† Sistema de luces de aproximación omnidireccional
OFZ	Zona despejada de obstáculos
OGN	Empiece (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
OHD	Por encima
OIS	→ Superficie de identificación de obstáculos
OK *	Estamos de acuerdo Está bien (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
OLDI	† Intercambio directo de datos
OM	Radiobaliza exterior
OPA	Formación de hielo de tipo blanco, opaco
OPC	El control indicado es el control de operaciones
OPMET	† Información meteorológica relativa a las operaciones
OPN	Abrir o abriendo o abierto
OPNL	→ Operacional
OPR	Operador (explotador) u operar (explotar) o utilizable
OPRG	→ Funciona, en funcionamiento
OPS	† Operaciones
O/R	A solicitud
ORD	Indicación de una orden
OSV	Barco de estación oceánica
OTHR	→ Otras horas
OTLK	Proyección (se utiliza en los mensajes SIGMET para las cenizas volcánicas y los ciclones tropicales)
OTP	Sobre nubes
OTS	Sistema organizado de derrotas
OUBD	Dirección de salida
OVC	Cielo cubierto
P	
P...	Valor máximo de la velocidad del viento o del alcance visual en la pista (seguida por cifras en METAR/ SPECI y TAF)
P	Zona prohibida (seguida de la identificación)
PA	Aproximación de precisión
PA1	→ Pista para aproximaciones de precisión CAT I
PA2	→ Pista para aproximaciones de precisión CAT II
PA3	→ Pista para aproximaciones de precisión CAT III
PALS	Sistema de iluminación para la aproximación de precisión (especificar categoría)
PANS	Procedimientos para los servicios de navegación aérea
PAPI	† Indicador de trayectoria de aproximación de precisión
PAR	‡ Radar de aproximación de precisión
PARL	Paralelo
PARX	→ Áreas reservadas exclusivamente para el tránsito de aeronaves
PATC...	Carta topográfica para aproximación de precisión (seguida del nombre/título)

PAX	Pasajero (s)	
PBC	Comunicación basada en la performance	
PBN	Navegación basada en la performance	
PCD	Prosiga o prosigo	
PBS	Vigilancia basada en la vigilancia	
PCD	Prosiga o prosigo	
PCL	Iluminación controlada por el piloto	
PCN	Número de clasificación de pavimentos	
PCT	Por ciento	
PDC	‡ → Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves	✂
PDG	Gradiente de procedimiento de diseño	
PDZ	→ Zona de lanzamiento de paracaídas	
PE	→ Gránulos de hielo	
PER	Performance	
PERM	Permanente	
PF	→ Combustibles para aeronaves de motores alternativos	
PIB	Boletín de información previa al vuelo	
PJE	Ejercicios de lanzamiento de paracaidistas	
PL	Gránulos de hielo	
PLA	Aproximación baja, de práctica	
PLVL	Nivel actual	
PMD	Peso máximo de despegue	
PN	Se requiere permiso previo	
PNR	Punto de no retorno	
PO	Remolinos de polvo / arena	
POB	Personas a bordo	
POL	Policía	
PORTL	→ Luces de pista portátil eléctrica	
POSS	Posible	
PPI	Indicador panorámico	
PPR	Se requiere permiso previo	
PPSN	Posición actual	
PRFG	Aeródromo parcialmente cubierto de niebla	
PRI	Primario	
PRKG	Estacionamiento	
PROB	† Probabilidad	
PROC	Procedimiento	
PROP	Hélice	
PROV	Provisional	
PS	Más	
PSG	Pasando por	
PSI	→ Libra por pulgada cuadrada	
PSN	Posición	
PSP	Chapa de acero perforada	
PSR	‡ Radar primario de vigilancia	
PSYS	Sistema de presión	
PTN	Viraje reglamentario	
PTO	→ Punto seguido y/o aparte	
PTS	Estructura de derrotas polares	
PTT	→ Presione para hablar	
PUB	→ Público	
PVT	→ Privado	
PWD	→ Sensor de tiempo presente	
PWR	Potencia	


Q			
QDL	¿Piensa usted pedirme una serie de marcaciones? o Pienso pedirle una serie de marcaciones (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)	RAI	Indicador de alineación de pista
QDM	‡ Rumbo magnético (viento nulo)	RAIL	→ Luces indicadoras de alineación de pista del sistema de iluminación aproximación (destellos)
QDR	Marcación magnética	RAMP	→ Áreas generales de estacionamiento, de servicio y de carga
QFE	‡ Presión atmosférica a la elevación del aeródromo (o en el umbral de la pista)	RASC	† Centro regional de sistemas AIS
QFU	Dirección magnética de la pista	RASS	Fuente de reglaje del altímetro a distancia
	¿Cuál es mi distancia a su estación? o Su distancia a mi estación es (cifras de distancias y sistemas de unidades)(para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)	RASH	→ Chaparrones de lluvia
QGE		RASN	→ Lluvia y nieve
QJH	¿ Debo pasar mi cinta de prueba/ una frase de prueba (para utilizar en AFS como un código Q)	RAWIN	* Vientos altos medidos por medios eléctricos
QNH	‡ Reglaje de la subescala del altímetro para obtener la elevación estando en tierra	RB	Lancha de salvamento
QSP	¿Quiere retransmitir gratuitamente a...? o Retransmitiré gratuitamente a ... (para utilizar en AFS como un código Q)	RCA	Alcance la altitud de cruce
QTA	¿Debo anular el telegrama número...? (para utilizar en AFS como código Q)	RCC	Centro coordinador de salvamento
QTE	Marcación verdadera	RCC	Falla de radiocomunicaciones (designador de tipo de mensaje)
	¿Quiere indicarme la posición de mi estación con arreglo a las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que usted controla? o La posición de su estación, basada en las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que control, era ... latitud, ... longitud (o cualquier otra indicación de posición), tipo ... a ... horas (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)	RCF	Llegar a, o llegando a
QTF		RCH	Eje de pista
QUAD	Cuadrante	RCL	Luces de eje de pista
QUJ	¿Quiere indicarme el rumbo VERDADERO que debo seguir para dirigirme hacia usted? o El rumbo VERDADERO que debe seguir para dirigirse hacia mí es de ... grados a las ... (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)	RCLL	Señal de eje de pista
		RCLM	→ Nueva autorización
		RCLR	Performance de comunicación requerida
		RCP	Radioactivo (a)
		RDOACT	Altura de referencia
		RDH	Radial
		RDL	Radio
		RDO	→ Radar
		RDR	Reciente (usado para calificar fenómenos meteorológicos RERA = lluvia reciente)
		RE	→ Radioestación
		R/E	Recibir o receptor
		REC	Luces de borde de pista
		REDL	Referente a... o consulte a...
		REF	Matrícula
		REG	→ Regular
		REGU	→ Luces de identificación de umbral de pista (destellos)
		REIL	Luces de extremo de pista
		RENL	Notificar o notificación o punto de notificación
		REP	Solicitar o solicitado
		REQ	Cambio de ruta
		RERTE	Zona de seguridad de fin de pista
		RESA	Arco de radio constante hasta un punto de referencia
		RF	Retiro (reverso pagina)
		RET	Alineación (luces)
		RG	→ Categoría aeródromo a efectos de salvamento y extinción de incendios
		RFT	Circuito del lado derecho
		RHC	Renovación en vuelo de la autorización
		RIF	Notifique salida de
		RL	Retransmisión
		RLA	Solicite cambio de nivel en ruta
		RLCE	Sistema iluminación de guía a la pista
		RLLS	Nivel solicitado no disponible
		RLNA	→ Pendiente longitudinal de pista
		RLS	Carta de altura mínima radar
		RMAC	Observación
		RMK	† (debe pronunciarse "AR-NAV") Navegación de área
		RNAV	→ Carta de ruta
		RNC	Radiofaro direccional
		RNG	‡ Performance de navegación requerida
		RNP	‡ Performance de navegación requerida – Requiere autorización especial ACFT y tripulación
		RNP-AR	

R

R...	Alcance visual en la pista (seguida por cifras en METAR/SPECI)
R...	Zona restringida (seguida de la identificación)
...R	Derecha (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)
R...	→ Radial (Seguido del valor numérico para uso en gráficos de procedimientos instrumentales)
R...	Radial respecto de un VOR (seguida de tres cifras)
R	* Recibido (acuse de recibo) (para utilizar en AFS como señal de la identificación)
R	→ Recibo (acuse de recibo)(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
R	→ Reemplazado
R	Rojo
RA	Lluvia
RA	→ Radioaltímetro
RAC	Reglamento del aire y servicios de tránsito aéreo
RAFAC	Centro regional de pronóstico de área
RAG	Rasgado
RAG	Dispositivo de parada en pista

ROBEX	†	Intercambio de boletines regionales OPMET (sistema)			
ROC		Velocidad ascensional			
ROD		Velocidad vertical de descenso	S...		Estado del Mar (seguida por cifras en METAR/SPECI)
ROFOR		Pronóstico de ruta (en clave meteorológica aeronáutica)	S		Sur o latitud sur
RON		Recepción solamente	SA		Arena
RPA	→	Aeronave pilotada a distancia	SAG	→	Servicio Agrícola y Ganadero
RPAS	→	Sistema de aeronave pilotada a distancia	SALS		Sistema sencillo de iluminación de aproximación
RPI	‡	Indicador de posición de radar	SAN		Sanitario
RPL		Plan de vuelo repetitivo	SAPCH	→	Superficie de aproximación
RPLC		Reemplazar o reemplazado	SAR	†	Servicio de Búsqueda y Salvamento
RPM	‡	Revoluciones por minuto	SARPS		Normas y métodos recomendados [OACI]
RPS		Símbolo de posición radar	SAT		Sábado
RPT	*	Repita o repito (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	SATCOM	†	Comunicación por satélite (se utiliza sólo al referirse en general a la comunicación oral y datos por satélite o sólo comunicación de datos por satélite)
RQ	*	Petición (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	SATVOIC		Comunicación oral por satélite
RQA		Interrogación de Boletines por Aeródromos	E		
RQH	→	Interrogación de ayuda	SB		Dirección sur
RQL	→	Interrogación de Lista de Verificación de NOTAM	SBAR	→	Barra de parada
RQMNTS		Requisitos	SBAS	†	(debe pronunciarse "ES-BAS") Sistema de aumentación basado en satélites
RQN	→	Interrogación de NOTAM	SC		Stratuscumulus
RQP		Solicitud de plan de vuelo (designador de tipo de mensaje)	SCDRY	→	Secundaria
RQR	→	Requiere	SCT		Nubes dispersas
RQRD	→	Requerido	SDBY		Estar a la escucha o de reserva
RQS		Solicitud de plan de vuelo suplementario	SDF		Punto de referencia de escalón de descenso
RR		Notifique llegada a	SE		Sudeste
RRA		(o RRB, RRC, etc. en orden) Mensaje meteorológico demorado (designador de tipo de mensaje)	SEA		Mar (utilizada en relación con al temperatura de la superficie del mar y el estado del mar)
RSC		Subcentro de salvamento	SEB		Dirección sudeste
RSCD		Estado de la superficie de la pista	SEC		Segundos
RSO	→	Transmisión/Recepción VHF a distancia	SECN		Sección
RSP	‡	Radiofaro respondedor	SECT		Sector
RSR	‡	Radar de vigilancia en ruta	SELCAL	†	Sistema de llamada selectiva
RSTG	→	Resistencia de pista	SEP		Septiembre
RT	→	Viraje derecha	SER		Servicio o dando servicio o servido
RTD		Demorado (se utiliza para indicar un mensaje meteorológico demorado; designador de tipo de mensaje)	SEV		Fuerte (usada en los informes para calificar la formación de hielo y turbulencia)
RTE		Ruta	SFC		Superficie
RTF		Radiotelefonía	SG		Cinarra
RTG		Radiotelegrafía	SGL		Señal
RTHL		Luces de umbral de pista	SH ...		Chubascos (seguida de RA = lluvia, SN = nieve, PE = hielo granulado, GR = granizo, GS = granizo menudo o combinaciones, por ejemplo SH RASN = chaparrones de lluvia y nieve)
RTN		De vuelta o doy la vuelta o volviendo a	SHF		Frecuencia supraalta [3.000 a 30.000 MH]
RTODAH		Distancia de despegue interrumpido disponible para helicópteros	SIAP	→	Procedimiento de aproximación normalizado por instrumentos
RTS		Nuevamente en servicio	SID	†	Salida normalizada por instrumentos
RTT		Radioteletipo	SIF		Disposición selectivo de identificación
RTZL		Luces de zona de toma de contacto	SIG		Significativo
RUNUP	→	Áreas para calentamiento de motores	SIGMET	†	Información relativa a condiciones meteorológicas en ruta y otros fenómenos en la atmósfera que puedan afectar la seguridad de las operaciones de las aeronaves
RUT		Frecuencia de transmisión en ruta reglamentaria en las regiones	SIGWX	→	Tiempo significativo
RV		Barco de salvamento	SIMUL		Simultáneo o simultáneamente
RVA		Área de guía vectorial	SIWL		Carga de rueda simple aislada
RVC	→	Carta de guía vectorial radar	SKC		Cielo despejado
RVR	‡	Alcance visual en la pista	SKED		Horario o sujeto a horario o regular
RVSM	‡	Separación vertical mínima vertical reducida [300 m /1 000 FT)] entre FL290 y FL410	SLP		Punto de limitación de velocidad
RWY		Pista	SLW		Despacio
			SM	→	Millas estatutas

SMI	→	Sistema meteorológico integrado	SVCBL	En condiciones de servicio
SMC		Control de la circulación en la superficie	SVFR	→ Vuelo especial VFR
SMR		Radar de movimiento en la superficie	SVR	→ Alcance visual oblicuo
SMS		Sistema de la Gestión de Seguridad Operacional	SW	Sudoeste
SMGS	→	Carta de guía y control de movimiento en la superficie	SWB	Dirección sudoeste
SN		Nieve	SWX	Meteorología espacial
SNOCLO		Aeródromo cerrado debido a nieve (se utiliza en METAR/SPECI)	SWXC	Centro de meteorología espacial
SNOWTAM	†	Serie de NOTAM que notifica la presencia o eliminación de condiciones peligrosas debidas a nieve, nieve fangosa, hielo o agua estancada relacionada con nieve, nieve fangosa y hielo en el área de movimiento por medio de un formato concreto	SWY	Zona de parada
			SX	→ Funcionamiento simples
				T
SNSH	→	Chubascos de nieve	T	→ Verdadero (derrota)
SPC	→	Condiciones especiales	T	Temperatura
SPECI	†	Informe meteorológico aeronáutico especial seleccionado (en clave meteorológica)	TA	Altitud de transición
SPECIAL	†	Informe meteorológico especial (en lenguaje claro abreviado)	TAA	Altitud de llegada a terminal
SPL		Plan de vuelo suplementario (designador de tipo de mensaje)	TAB	Información meteorológica tabular
SPOC		Punto de contacto SAR	TACAN	† Sistema TACAN
SPOT	†	Viento instantáneo	TAF	† Pronóstico de aeródromo (en clave meteorológica)
SPR	→	Construcción vertical (chimenea, torre, poste, etc.)	TAIL	† Viento de cola
SQ		Turbonada	TAR	Radar de vigilancia de área terminal
SQL		Línea de turbonada	TAS	Velocidad verdadera
SR		Salida del sol	TAX	Rodaje
SRA		Aproximación con radar de vigilancia	TC	Ciclón tropical
SRE		Radar de vigilancia que forma parte del sistema de radar para aproximación de precisión	TCAC	Centro de aviso de ciclones tropicales
SRG		De corta distancia	TCH	→ Altura de cruce del umbral
SRR		Región de búsqueda y salvamento	TCLL	→ Luces de eje de calle de rodaje
SRY		Secundario	TCU	Cúmulos acastillados
SS		Puesta de sol	TDO	Tornado
SS		Tempestad de arena	TDZ	Zona de toma de contacto
SSALF	→	Sistema de luces de aproximación corto simplificado con secuencia de destellos	TDZE	→ Elevación de la zona de contacto
SSALR	→	Sistema de luces de aproximación con luces indicadoras de alineación de pista	TDZL	→ Luces de zona de toma de contacto
SSALS	→	Sistema de iluminación de aproximación corto simplificado	TECR	Motivos técnicos
SSB		Banda lateral única	TEDL	→ Luces de borde de calle de rodaje
SSE		Sudsudeste	TEL	Teléfono
SSEI	→	Seguridad y Salvamento de Extinción de Incendios en Aeronaves	TEMPO	† Temporal o temporalmente
SSR	‡	Radar de secundario de vigilancia	TREND	† Pronóstico de tendencia
SST		Avión supersónico de transporte	TF	Derrota a punto de referencia
SSW		Sudsudoeste	TFC	Tráfico
ST		Stratus	TGL	Aterrizaje y despegue inmediato
STA		Aproximación directa	TGS	Sistema de guía para el rodaje
STAR	†	Llegada normalizada por instrumentos	THR	Umbral
STD		Normal o estándar	THRU	Por entre, por mediación de
STF		Estratiforme	THU	Jueves
STKOF	→	Superficie de ascenso en el despegue	TIBA	† Radiodifusión en vuelo de información sobre el tránsito aéreo.
STN		Estación	TIL	† Hasta
STNR		Estacionario	TIP	Hasta pasar ... (lugar)
STOL		Despegues y aterrizajes cortos	TIZ	→ Zona de información de tráfico
STP	→	Franja (RWY)	TKOF	Despegue
STS		Estado	TL...	Hasta (seguida de la hora a la que se pronostica que terminará el cambio meteorológico)
STWL		Luces de zona de parada	TLOF	→ Área de toma de contacto y de elevación inicial
SUBJ		Sujeto a	TMA	‡ Área de control terminal
SUN		Domingo	TMAC	→ Carta de área terminal
SUP AIP	→	Suplemento AIP	TMOA	→ Área de operación militar temporal
SUPPS		Procedimientos suplementarios regionales	TN...	Temperatura mínima (seguida por cifras en TAF)
SVA	→	Llegada visual normalizada	TNA	Altitud de viraje
SVC		Servicio (tipo de mensaje solamente)		

TNH	Altura de viraje
TO...	A... (lugar)
TOC	Cima de subida
TODA	Distancia de despegue disponible
TODAH	Distancia de despegue disponible para helicópteros
TOP †	Cima de nubes
TORA	Recorrido de despegue disponible
TP	Punto de viraje
TR	Derrota
TRA	Espacio aéreo temporalmente reservado
TRANS	Transmitir o transmisor
TRG	Instrucción
TREND →	Pronóstico de tipo tendencia
TRON †	Transmisión solamente
TRL	Nivel de transición
TROP	Tropopausa
TS	Tormenta (en los informes y pronósticos de aeródromo, cuando se utiliza la abreviatura TS sola significa que se oyen truenos pero no se observa ninguna precipitación en el aeródromo)
TS...	Tormenta (seguida de RA = lluvia, SN = nieve, PE = Hielo Granulado, GR = Granizo, GS = Granizo menudo, o combinaciones, por ejemplo TRSASN = tormenta con lluvia y nieve).
 TSV	Técnico en Servicio de Vuelo
TT	Teletipo
TUE	Martes
TURB	Turbulencia
T-VASIS †	(debe pronunciarse "TI-VASIS") Sistema visual indicador de pendiente de aproximación en T
TVOR	VOR Terminal
TWR	Torre de control de aeródromo o control de aeródromo
TWY	Calle de rodaje
TX...	Temperatura máxima (seguida por cifras en TAF)
TXL	Calle de acceso
TXT	* Texto [cuando se usar esta abreviatura para pedir repetición, el signo de interrogación (IMI) precede a la abreviatura, por ejemplo, (IMI) TEXT] (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
TYP	Tipo de aeronave
TYPH	Tifón
U	
U	En aumento (tendencia del RVR durante los 10 minutos previos)
UAB...	Hasta ser notificado por...
UAC	Centro de control de área superior
UAR	Ruta de área superior
UAS	→ Sistema vehículo aéreo no tripulado
UAV	→ Vehículo aéreo no tripulado
UDF	Estación radiogoniométrica de frecuencia ultra alta
UFN	Hasta nuevo aviso
UHDT	Imposibilidad de ascender por causa del tránsito
UHF	‡ Frecuencia ultra alta [300 a 3000 MHz]
UIC	Centro de región superior de información de vuelo
UIR	‡ Región superior de información de vuelo
ULM	→ Aeronave ultraligera motorizada
ULR	Radio de acción excepcionalmente grande
UNA	Imposible
UNAP	Imposible conceder aprobación
UNICOM →	Estación de información privada
UNL	Ilimitado
UNREL	Inseguro, no fiable
UP	Precipitación no identificada (utilizada en METAR/SPECI automatizados)

UPS	Fuente de poder ininterrumpida
URG	→ Urgente
U/S	Inutilizable
UTA	Área superior de control
UTC	‡ Tiempo universal coordinado
V	
...V...	Variaciones respecto a la dirección media del viento (precedida y seguida por cifras en METAR / SPEC p. ej. 350V070)
VA	Cenizas volcánicas
VA	Rumbo de la aeronave hasta una altitud
VAC...	Carta de aproximación visual (seguida del nombre/título)
VAL	En los valles
VAL	→ Validez del Pronóstico (usado en QFA)
VAN	Camión de control de pista
VAR	Declinación magnética
VAR	Radiofaro direccional audiovisual
VAR	→ Rutas visuales de llegada
VARC	→ Carta de rutas visuales de llegada
VASIS	Sistema visual indicador de pendiente de aproximación
VC...	Inmediaciones del aeródromo (seguida de FG = niebla, FC = Tromba, SH = chubascos, PO = remolinos de polvo o arena, BLDU = ventisca alta de polvo, BLSA = ventisca alta de arena o BLSN = ventisca alta de nieve, por ejemplo VCFG = niebla de inmediaciones)
VCY	Inmediaciones
VDF	Estación radiogoniométrica de muy alta frecuencia
VDP	→ Punto de descenso visual
VDR	→ Rutas visuales de salida
VDRC	→ Carta de rutas visuales de salida
VER	Vertical
VFR	‡ Reglas de vuelo visual
VFT	→ Derrota de vuelo visual
VGSI	→ Indicador visual de trayectoria de planeo
VHF	‡ Muy alta frecuencia (30 a 300 Mhz)
VIP	‡ Persona muy importante
VIS	Visibilidad
VLF	Muy baja frecuencia (3 a 30 KHz)
VLR	De muy larga distancia
VM	Rumbo de la aeronave hasta una terminación manual
VMC	‡ Condiciones meteorológicas de vuelo visual
VNAV	† Navegación vertical(debe pronunciarse "VI NAV)
VOL	Volumen seguido de I, II,,)
VOLMET	Información meteorológica para aeronaves en vuelo
VOR	‡ Radiofaro omnidireccional VHF
VORTAC †	VOR y TACAN combinados
VOT	Instalación de pruebas del equipo VOR de abordó
VPA	Angulo de trayectoria vertical
VRB	Variable
VRNO	→ Verano
VSA	Por referencia visual al terreno
VSP	Velocidad vertical
VTOL	Despegue y aterrizaje verticales
VSS	Superficie del tramo visual
VV ...	Visibilidad vertical (seguidas por cifras en METAR / SPECI y TAF)
VVV	Retransmita este mensaje a todos los destinatarios mencionados en la línea que sigue el encabezamiento, como si el mismo hubiese sido presentado localmente en su centro (grupo en un indicador de desviación)

W		Y	
W	Blanco	Y	Amarillo
W	Oeste o longitud oeste	YCZ	Zona amarilla de precaución (iluminación de pista)
W...	Temperatura de la superficie del mar (seguidas por cifras en METAR/SPECI)	YES	* Si (afirmativo)(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
WAAS	† Sistema de aumentación de área amplia	YR	Su (de usted)
WAC	Carta aeronáutica mundial 1:1.000.000	Z	
WAFB	Centro mundial de pronósticos de área	Z	Tiempo universal coordinado (en mensajes meteorológicos)
WB	Dirección oeste	ZAEP	→ Zona antártica especialmente protegida
WB	→ Palabras antes de....		
WBAR	Luces de barra de ala		
WDI	Indicador de la dirección del viento		
WDSPR	Extenso		
WED	Miércoles		
WEF	Con efecto a partir de....		
WGS-84	Sistema geodésico mundial 1984		
WI	Dentro de o dentro de un margen de...		
WID	Anchura (de pista)		
WIE	Con efecto inmediato		
WILCO	† Cumpliré		
WIND	Viento		
WINTEM	Pronóstico aeronáutico de vientos y temperatura en altitud		
WIP	Obras en progreso		
WKDAYS	→ MON to FRI		
WKEND	→ SAT and SUN		
WKN	Decrece o decreciendo		
WNW	Oeste noroeste		
WO	Sin		
WPT	Punto de recorrido		
WRNG	Aviso		
WS	Cizalladura del viento		
WSPD	Velocidad del viento		
WSW	Oeste sudoeste		
WT	Peso		
WTSPT	Tromba marina		
WWW	World wide web (red mundial)		
WX	Condiciones meteorológicas		
WXR	Radar meteorológico		
X			
X	Cruce		
XBAR	Barra transversal (de sistema de iluminación de aproximación)		
XNG	Cruzando		
XS	Atmosféricos		

*	La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.
→	Abreviatura adicional
➤	Diferencias con respecto a las abreviaturas OACI Doc. 8400.
†	En radiotelefonía las abreviaturas y los términos y expresiones se transmiten como palabras habladas.
‡	En radiotelefonía las abreviaturas y los términos y expresiones se transmiten utilizando las letras una por una, en forma no fonética.